

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial



Hartford, Connecticut

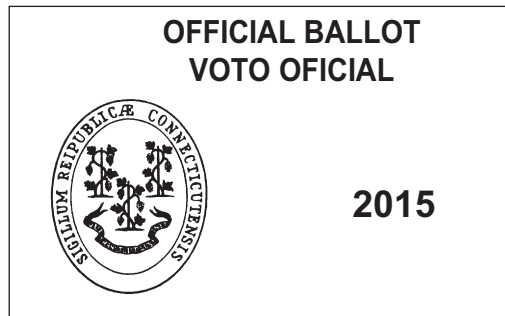
Municipal Election
 Elección Municipal

November 3, 2015
 3 Noviembre 2015

Districts 1 - 24
 Distritos 1 - 24

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
 Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta

OFFICE CARGO ↓ PARTY PARTIDO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Judge of Probate Juez de Testamentarias Vote for One Vote por Uno	Mayor Alcalde Vote for One Vote por Uno	City Council Representantes de la Ciudad Vote for Any Six Vote por Seis						City Treasurer Tesorero De La Ciudad Vote for One Vote por Uno	Constables Alguaciles Vote for Any Four Vote por Cuatro			
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1A Foye A. Smith	<input type="radio"/> 2A Luke Bronin	<input type="radio"/> 3A rJo Winch	<input type="radio"/> 4A James B. Sánchez	<input type="radio"/> 5A Glendowlyn H. Thames	<input type="radio"/> 6A John Q. Gale	<input type="radio"/> 7A Julio A. Concepción	<input type="radio"/> 8A Thomas "TJ" Clarke, II	<input type="radio"/> 9A Adam M. Cloud	<input type="radio"/> 10A Mamie M. Bell	<input type="radio"/> 11A Ellen S. Nurse	<input type="radio"/> 12A Ronnie E. Walker	<input type="radio"/> 13A Radames V. Vázquez
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1B Kenneth B. Lerman	<input type="radio"/> 2B Theodore T. Cannon	<input type="radio"/> 3B Gail M. Billet	<input type="radio"/> 4B Russell C. Williams	<input type="radio"/> 5B Nysha McCauley	<input type="radio"/> 6B	<input type="radio"/> 7B	<input type="radio"/> 8B	<input type="radio"/> 9B John Monacella	<input type="radio"/> 10B A. Lloyd Carter	<input type="radio"/> 11B Ronald J. Perone	<input type="radio"/> 12B	<input type="radio"/> 13B
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C	<input type="radio"/> 2C	<input type="radio"/> 3C Levey L. Kardulis	<input type="radio"/> 4C Joshua Blanchfield	<input type="radio"/> 5C Larry Deutsch	<input type="radio"/> 6C Wildaliz Bermudez	<input type="radio"/> 7C Cynthia R. Jennings	<input type="radio"/> 8C	<input type="radio"/> 9C	<input type="radio"/> 10C	<input type="radio"/> 11C	<input type="radio"/> 12C	<input type="radio"/> 13C
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1D Suzann L. Beckett	<input type="radio"/> 2D Patrice Smith	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D	<input type="radio"/> 6D	<input type="radio"/> 7D	<input type="radio"/> 8D	<input type="radio"/> 9D Marc S. Nelson	<input type="radio"/> 10D	<input type="radio"/> 11D	<input type="radio"/> 12D	<input type="radio"/> 13D
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E Joel Cruz, Jr.	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E	<input type="radio"/> 8E	<input type="radio"/> 9E	<input type="radio"/> 10E	<input type="radio"/> 11E	<input type="radio"/> 12E	<input type="radio"/> 13E
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	<input type="radio"/> 1F	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F	<input type="radio"/> 10F	<input type="radio"/> 11F	<input type="radio"/> 12F	<input type="radio"/> 13F



HOW TO USE THIS BALLOT

CAUTION: This ballot may consist of more than one sheet.

I. TO MARK THIS BALLOT. Make a clear, bold mark in each appropriate oval as shown.

Use a black or blue pen or pencil.

Vote for candidates individually. Do not mark the party names in any way.

II. TO VOTE FOR CANDIDATES. In most cases, only one mark or write-in vote is allowable in each column (that is, for each office).

A. TO VOTE FOR CANDIDATES ON THE BALLOT. Mark the oval left of the name of each candidate for whom you wish to vote.

Example of Vote for Candidates

	OFFICE →	1	2
PARTY ↓	TITLE of OFFICE	TITLE of OFFICE	
NAME OF PARTY	<input checked="" type="radio"/> 1A NAME of CANDIDATE	<input type="radio"/> 2A NAME of CANDIDATE	
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1B NAME of CANDIDATE	<input checked="" type="radio"/> 2B NAME of CANDIDATE	

In the case of an office for which you may vote for two or more candidates, you may mark your ballot for the proper number of candidates anywhere in that group even though one may be directly below the other.

Example of Vote for Multiple-opening Office

	OFFICE →	1	2
PARTY ↓	TITLE of OFFICE Vote for any Two		
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1A NAME of CANDIDATE	<input checked="" type="radio"/> 2A NAME of CANDIDATE	
NAME OF PARTY	<input checked="" type="radio"/> 1B NAME of CANDIDATE	<input type="radio"/> 2B NAME of CANDIDATE	

B. TO WRITE IN A VOTE for a registered write-in candidate for a particular office, use the write-in row spaces provided for this purpose. The space you use for writing in a person's name as a candidate must be directly below the column headed with the title of the office to which you wish this person elected. It will have the same number as shown in the column-heading for that office. See example in III below.

III. TO VOTE ON THE QUESTIONS. Mark the YES or NO oval left of your choice for each question on which you wish to vote.

Example of Write-In Vote and Vote on Questions

	VOTE ON THE QUESTIONS →			
	<input type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No 1. Shall the proposed	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No 1. Shall the proposed		
	OFFICE →	1	2	
PARTY ↓	TITLE of OFFICE	TITLE of OFFICE		
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1A NAME of CANDIDATE	<input checked="" type="radio"/> 2A NAME of CANDIDATE		
WRITE-IN VOTES →	<input checked="" type="radio"/> 1B NAME of CANDIDATE	<input type="radio"/> 2B NAME of CANDIDATE		

ABSENTEE VOTING INSTRUCTIONS ONLY

NOTE: After filling out this ballot (A), fold it and INSERT THE BALLOT IN THE INNER ENVELOPE (B). SEAL THE ENVELOPE. This envelope carries a statement which you must sign and which is subject to the penalties of false statement in absentee balloting provided by state law.

See further instructions on Inner Envelope (B) and in the enclosed "Instructions for Absentee Voting."

COMO USAR ESTA PAPELETA
¡ADVERTENCIA! Esta Papeleta puede consistir en mas de una página. En tal caso, no remueva la grapa que mantiene estas páginas juntas.

I. PARA MARCAR SU VOTO: Haga una marca bastante clara en el cuadro apropiado ovalado, según la ilustración que se ofrece a continuación: Puede usar pluma o lapiz. Usted puede borrar las marcas si desea cambiar su voto, siempre y cuando su decisión final quede clara.

Vote por los candidatos Individualmente. No marque el nombre de los partidos en ninguna forma.

II. PARA VOTAR POR CANDIDATOS. En la mayoría de los casos, solamente se permite una marca o Voto por escrito en cada columna (es decir, para cada cargo oficial).

A. PARA VOTAR POR LOS CANDIDATOS EN LA PAPELETA. Marque el cuadro que aparece sobre el nombre de cada candidato por el cual usted desea votar.

Ejemplo de Voto por Candidatos en la Papeleta

	CARGO →	1	2
PARTIDO ↓	TITULO del CARGO	TITULO del CARGO	
NOMBRE del PARTIDO	<input checked="" type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO	
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2B NOMBRE del CANDIDATO	

En caso de que se le permita votar por dos o más candidatos para el mismo cargo oficial, usted puede marcar su papeleta según el número debido de candidatos en ese grupo, aunque dos o más candidatos aparezcan en la misma columna.

B. PARA ESCRIBIR SU VOTO por un candidato que se ha registrado como un candidato por escrito para un cargo en particular, use la fila de espacios en blanco que ha sido dedicada para este propósito (encima de la fila llamada "Vote en las Preguntas"). El espacio que usted use

Ejemplo de Voto Para Cargos Con Posiciones Múltiples

	CARGO →	1	2
PARTIDO ↓	TITULO del CARGO Voto por Dos		
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO	
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2B NOMBRE del CANDIDATO	

para escribir el nombre de una persona como candidato debe ser el que se encuentra directamente bajo la columna encabezada con el título del cargo oficial para el cual usted desea elegir dicha persona. Ese espacio tendrá el mismo número que aparece en el encabezamiento de la columna para ese cargo oficial. Vea el ejemplo bajo la Sección III a continuación.

III. PARA VOTAR EN LAS PREGUNTAS: Marque el cuadro "SI" o el cuadro "NO" que aparece sobre cada una de las preguntas por las que usted desea votar.

Ejemplo de como votar escribiendo el nombre un candidato y como votar en las preguntas

	VOTOS POR ESCRITOS →			
	<input type="radio"/> Si <input checked="" type="radio"/> No 1. Shall the proposed	<input checked="" type="radio"/> Si <input type="radio"/> No 1. Shall the proposed		
	CARGO →	1	2	
PARTIDO ↓	TITULO del CARGO	TITULO del CARGO		
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO		
VOTOS POR ESCRITOS →	<input checked="" type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input type="radio"/> 2B NOMBRE del CANDIDATO		

INSTRUCCIONES PARA VOTO EN AUSENCIA

NOTA: Después de llenar esta papeleta (A), doblela y DEPOSITELA EN EL SOBRE INTERIOR (B). CIERRE EL SOBRE. Este sobre contiene una declaración que usted debe de firmar y la cual está sujeta a las penas de la ley estatal por declaraciones falsas durante el voto en ausencia. Vea más Instrucciones en el Sobre Interior (B) y en las adjuntas "Instrucciones para Voto en Ausencia".